



# 西德农业机械和拖拉机协会 会员企业名录

1982

---

如需了解农业机械和拖拉机的情况请同下面单位联系：  
Landmaschinen- und Ackerschlepper-Vereinigung

(LAV) im VDMA

Lyoner Straße 18

Postfach 71 01 09

6000 Frankfurt 71 (Niederrad)

Telefon (06 11) 66 03-0

Fernschreiber: 4 11 321, 4 13 152

Telefax (06 11) 66 03-511

### 通讯地址

德意志联邦共和国

西德农业机械和拖拉机协会

6000 法兰克福 71

吕奥纳大街 18号

信 箱: 71 01 09

电 传: 411 321, 413 152

电报传真: (06 11) 66 03-511

电 话: (06 11) 66 03-0

如需了解机械与仪器制造的情况请同下面单位联系:

Verband Deutscher Maschinen- und Anlagenbau  
(VDMA)

Lyoner Straße 18

Postfach 71 01 09

6000 Frankfurt 71 (Niederrad)

Telefon (06 11) 66 03-0

Fernschreiber: 4 11 321, 4 13 152

Telefax (06 11) 66 03-511

#### 通讯地址

德意志联邦共和国

西德机械制造商协会

6000 法兰克福 71

吕奥纳大街 18号

信 箱: 71 01 09

电 传: 411 321, 413 152

电报传真: (06 11) 66 03-511

电 话: (06 11) 66 03-0

# 前 言

西德机械制造商协会 (VDMA) 所属农业机械和拖拉机协会 (LAV) 在这里第一次以中文出版协会会员企业名录。

本名录第一部分介绍农业机械和拖拉机协会会员企业生产的产品或以其名义生产的产品。

第二部分是按产品分类查找有关生产厂。

最后一部分是产品名称德文索引。

多年来, 农业机械和拖拉机工业是联邦德国机械制造业中最重要的行业之一。近几年, 它的销售额已达到约70亿西德马克, 职工人数约为6万人。

联邦德国农业机械和拖拉机工业在国际上亦享有很高声誉, 近年来它的销售量在欧洲农业机械和拖拉机生产国家中名列首位, 在世界上占第三位。

联邦德国农业机械和拖拉机总销售额中出口额占60%; 1981年出口销售额为42亿西德马克, 销往世界100多个国家, 出口产品的一半销往欧洲共同体国家; 法国是传统的最重要的进口西德农业机械的国家。

西德农业机械和拖拉机协会, 是生产农业机械和拖拉机厂商的一个自愿参加的联合组织, 亦是欧洲农业机械协会 (CEMA) 的发起者。在该协会的组织下, 十二个欧洲国家的农业机械生产厂商进行经济和技术方面的合作。

西德农业机械和拖拉机协会在出版这本中文协会会员企业产

品名录时得到北京中国农业机械化科学研究院的友好合作，  
特此表示感谢。

西德农业机械和拖拉机协会主席

汉斯·劳

一九八二年十月

# 目 录

|                        |      |
|------------------------|------|
| 第一部分 企业名称、地址及产品介绍····· | (1)  |
| 第二部分 按专业分类查找厂商·····    | (50) |
| 一、拖拉机·····             | (50) |
| 二、园艺和风景区管理机具·····      | (51) |
| 三、农用拖车和运输装置·····       | (53) |
| 四、土壤耕作机具·····          | (57) |
| 五、播种和栽植机具·····         | (60) |
| 六、收获机械·····            | (65) |
| 七、联合收割机·····           | (70) |
| 八、场内作业机具·····          | (71) |
| 九、乳制品机械·····           | (80) |
| 十、农业机械和拖拉机零部件·····     | (85) |
| 第三部分 产品名称德文索引·····     | (87) |

# 第一部分 企业名称、地址及产品介绍

## 1. 阿科特农业机械 哈·魏斯特公司

Accord Landmaschinen H. Weiste & Co. GmbH

Coesterweg 42, Postfach 7 06, 4770 Soest

Tel. (0 29 21) 7 30 45-47, Telex 8 4 328

气力式条播机、气力式撒肥机、播前整地联合作业机具、栽植机、手喂式马铃薯种植机、多行中耕锄、零部件（快速接头）

## 2. 阿格里厂

Agria-Werke GmbH

Bittelbronner Straße 44—46, Postfach 11 47,

7108 Möckmühl

Tel. (0 62 98) 50 61, Telex 4 66 791

联合作业机具、旋转中耕锄、机动割草机、堤边割草机、手扶拖拉机、窄轨距拖拉机、四轮拖拉机、草坪管理机具、草坪割草机、小型拖拉机

## 3. 阿伦斯 博德公司

Ahrens & Bode GmbH & Co.

Alversdorfer Weg 1, Postfach 85 und 86,

**3338 Schöningen**

**Tel.** (0 53 52) 20 25, **Telex** 9 57 530

乳制品机械、集奶车、牛奶罐运输拖车、测量设备、中央清洗设备、罐车清洗设备、容器式清洗设备、贮存箱、处理槽、热交换器、蒸发器、干燥机

**4. 阿尔法—拉瓦尔工业设备厂**

**Alfa-Laval Industrietchnik GmbH**

**Postfach** 80 03 29, 2050 Hamburg 80

**Wilhelm-Bergner-Straße**, 2056 Glinde

**Tel.** (0 40) 7 27 01-1, **Telex** 2 17 821

乳制品机械、中央清洗设备、罐车清洗设备、容器式清洗设备、贮存箱、处理槽、冷却槽、泵类、分离器、均质机、混合器、热交换器、蒸发器、干燥机、装袋机、黄油制作机、乳酪制作机械和设备、装料包装机、各种配件、冷冻设备、自动化设备

**5. 阿尔魏勒公司**

**Allweiler AG**

**Allweilerstraße** 1-7, **Postfach** 11 40,

**7760 Radolfzell**

**Tel.** (0 77 32) 86-1, **Telex** 7 93 437

自动饮水器

**6. 阿玛措内厂**

**Amazonen-Werke H. Dreyer GmbH & Co. KG**

Am Amazonenwerk 9-13, Postfach 1 09,  
4507 Hasbergen

Tel. (0 54 05) 10 43, Telex 9 4 801

离心式撒肥机、气力式撒肥机、大面积撒肥机、行间施肥机、箱式撒肥机、机械式条播机、宽行播种机、振动耙、动力输出轴驱动旋转耙、喷雾和弥雾机、颗粒肥料撒施机、马铃薯分级机、马铃薯分选输送机

## **7. 阿维拉机械厂**

**Awila Maschinenfabrik GmbH**

Lindnerstraße 3, Postfach 11 20, 4595 Lastrup

Tel. (0 44 72) 4 94, Telex 2 51 333

移动式干燥设备、连续式谷物干燥机、链式输送机、升运器和螺旋叶片输送机、粉碎机、磨粉机、饲料粉碎混合设备

## **8. 巴斯机械厂**

**Baas Technik GmbH**

Industrietaße 39-43, Postfach 2 29, 2000 Wedel

Tel. (0 41 03) 80 31, Telex 2 189 529

前置式装载机、抛草捆机、挖坑机、农用木材破碎机

## **9. 埃米尔巴尔策公司**

**Emil Baltzer GmbH & Co. KG**

Max-Peters-Straße 3, Postfach 10 04 64,

4100 Duisburg 1

Tel. (02 03) 31 00 88, Telex 8 55 695

零部件 (滚柱轴承)

#### 10. 鲁道夫鲍尔厂

**Rudolf Bauer**

Landtechnische Spezialgeräte GmbH & Co.

Herstellungs- und Vertriebs-KG

Kirchenstraße 9, Postfach 12 29, 8013 Haar

Tel. (0 89) 46 40 41-43, Telex 5 22 399

厩液拖罐、喷灌设备、喷灌机、养猪设备、养牛设备、  
厩液泵、厩液环流设备、链式清粪设备

#### 11. 巴伐利亚农用犁公司

**Bayerische Pflugfabrik GmbH**

Von-Kühlmannstraße 25, Postfach 80,

8910 Landsberg

Tel. (0 81 91) 33 05, Telex 5 27 227

机引铧式犁、耕耘机、机引圆盘犁、大田耙、圆盘耙、  
旋转耙、旋耕机、播前整地联合作业机具、草地耙、弹  
齿耙、装载机、带卸料计量装置的装载机、卸料计量装  
置、青贮窖取料器、青贮塔取料器、饲料混合分送车、  
前悬挂装载机、甜菜切顶机、甜菜挖掘装载机

#### 12. 卡尔 贝克尔农具厂

**Karl Becker GmbH & Co. KG**

Im Welschen Kamp 4, Postfach 44, 3525

Oberweser 1

Tel. (0 55 72) 8 56, Telex 9 65 715

气力式单粒条播机、机械式单粒条播机、播前整地联合作业机具

**13. 尔·贝尔格曼机械厂**

L. Bergmann GmbH & Co. KG Maschinenfabrik  
Hauptstraße 66, Postfach 5, 2849 Goldenstedt

Tel. (0 44 44) 3 55-57, Telex 2 5 512

马铃薯挖掘集薯机、厩肥撒布机、带卸料计量装置的装载机、农用拖车

**14. 比佐 比特尔公司**

Biso Bitter GmbH & Co. KG

St. Annener Straße, 4520 Melle 8

Tel. (0 54 28) 5 07-08, Telex 94307

零部件（配联合收割机的悬挂切碎器、配玉米摘穗机的切碎器），草捆切碎机，动力输出轴驱动的侧草机，胡萝卜、马铃薯和蔬菜清洗机，谷粒气流输送机，间歇式谷物干燥机

**15. 布拉柴托尔厂**

Blasator-Werke GmbH

Otto-Hahn-Straße 14, 2957 Westoverledingen 1

Tel. (0 49 55) 10 77-78, Telex 2 7 706

喷雾和弥雾机、液肥洒施机、机动割草机、草坪管理机具

**16. 切·布卢姆哈尔特农用拖车厂**

**C. Blumhardt GmbH & Co. Fahrzeugwerke**  
Vohwinkeler Straße 160, Postfach 11 01 37,  
5600 Wuppertal 11  
Tel. (02 02) 7 39 31, Telex 8 591 725  
农用拖车

**17. 罗伯特 博许厂**

**Robert Bosch GmbH**  
Geschäftsbereich Hydraulik und Pneumatik  
Postfach 30 02 40, 7000 Stuttgart 30  
Robert-Bosch-Straße, 7141 Schwieberdingen  
Tel. (07 11) 8 11-1, Telex 72 527 306  
零部件 (包括拖拉机、收获机械、耕作机械及其它农机  
具上用的液压、电液压/电子系统零部件; 柴油喷油设  
备, 电力和电子车辆装置用零部件)

**18. 布雷姆斯海公司**

**Bremshey AG**  
Ahrstraße 7, Postfach 11 04 10,  
5650 Solingen 11  
Tel. (0 21 22) 70 01, Telex 8 514 706  
零部件 (包括农业机械和拖拉机上的座椅)

**19. 布柴机械厂**

**BSA Maschinenfabrik Paul G. Langer GmbH**  
Bernecker Straße 5, Postfach 20,

**8581 Marktschorgast**

**Tel. (0 92 27) 8 41, Telex 6 42 907**

**厩液拖罐、养猪设备、养牛设备、厩液泵**

**(国内销售由阿尔法-拉瓦尔农机公司经营)**

**Alfa-Laval Agrar GmbH**

**Postfach 80 01 40, 2050 Hamburg 80**

**Wilhelm-Bergner-Straße, 2056 Glinde**

**Tel. (0 40) 7 27 01-1, Telex 2 17 885**

## **20. 布赫尔机械厂**

**Bucher GmbH Maschinenfabrik**

**Industriestraße 1, Postfach, 7895 Klettgau**

**Tel. (0 77 42) 70 31, Telex 7 921 419**

**农业机械和拖拉机液压机具和设备的零部件、液压式水果葡萄榨汁机、气力式水果和葡萄榨汁机、水果和葡萄磨碎机、摘浆果机、水果和葡萄输送带、水果和葡萄加工用升运器、水果和葡萄加工用泵、制酒用发酵剂滴落罐、升运器和螺旋叶片输送机、动力割草机、风景区管理用多用途车辆、自走式运输车辆**

## **21. 布什蒂施厂**

**Busatis-Werke GmbH & Co. KG**

**Kölner Straße 61, Postfach 11 01 69,**

**5630 Remscheid 11**

**Tel. (0 21 91) 6 00 41-45, Telex 8 513 832**

**往复式割草机、零部件 (包括机引割草机、手扶拖拉机、动力割草机、联合作业机具、草坪割草机、堤边割**

草机、田间切碎机、蔬菜收获机、联合收割机等零部件以及青贮塔取料机、饲料切碎吹送机、甜菜切碎机、多行中耕锄等的零部件)

## 22. 布施霍夫公司

Th. Buschhoff AG Nachf. H. Buschhoff Söhne  
GmbH & Co.

Hammer Straße 2, Postfach 1 80, 4730 Ahlen

Tel. (0 23 82) 50 41, Telex 8 20 714

链式输送机、升运器和螺旋叶片输送机、气流输送装置、谷物粗选机、粉碎机、饲料粉碎和混合设备

## 23. 克拉斯公司

Claas OHG

Münsterstraße 33, Postfach 11 40,

4834 Harrewinkel 1

Tel. (0 52 47) 1 21, Telex 9 33 556

自走式联合收割机、配联合收割机的玉米摘穗附件、高密度压捆机、圆草捆机、抛草捆机、自走式田间切碎机、通用精密田间切碎机、专用玉米田间切碎机、切碎装载机、旋转式割草机、割草-压扁摊晒机、转头式摊草机、旋转式草条摊晒机、装载机、带卸料计量装置的装载机

## 24. 克拉默农业机械厂

Cramer GmbH & Co. KG

Reimersstraße 36, Postfach 12 69, 2950 Leer

Tel. (04 91) 1 20 36, Telex 2 7 718

马铃薯自动种植机、行间施肥机（同马铃薯自动种植机配套使用）、颗粒肥料撒施机（同马铃薯自动种植机配套使用）、动力输出轴驱动的耕沟土堡镇压轮、粉碎机、磨粉机、饲料粉碎混合设备、通用切碎机

## **25. 戴姆勒 奔驰厂**

**Daimler-Benz AG**

Hauptstraße, Postfach 12 20, 7560 Gaggenau

Tel. (0 72 25) 61-1, Telex 7 84 401

四轮拖拉机、林业拖拉机

## **26. 约翰·迪尔公司 曼海姆**

**约翰·迪尔公司 双桥**

**John Deere Werke Mannheim**

Windeckstraße 90, Postfach 5 12, 6800 Mannheim

Tel. (06 21) 81 09-1, Telex 4 63 232

**John Deere Werke Zweibrücken**

Homburger Straße 117, Postfach 67,

6660 Zweibrücken

Tel. (0 63 32) 89-1, Telex 4 51 126

四轮拖拉机、窄轨距拖拉机、林业拖拉机、自走式联合收割机、配联合收割机的玉米摘穗附件、高密度压捆机、圆草捆机、抛草捆机、自走式田间切碎机、通用精密田间切碎机、动力输出轴驱动的侧草机、割草-压扁

摊晒机、前置式装载机、小型拖拉机、草坪割草机、动力割草机、风景区管理用多用途车辆、旋转中耕锄

**27. 迪塞尔公司**

**Diessel GmbH & Co.**

Steven 1, Postfach 4 70, 3201 Bavenstedt

Tel. (0 51 21) 5 40 66, Telex 9 27 116

乳制品机械、测量设备、处理槽、贮存箱、冷却槽

**28. 迪特格车辆附件厂**

**Dieteg GmbH, Fahrzeugzubehörwerk**

Fuhrenkamp 1, 3030 Walsrode 9

Tel. (0 51 61) 50 75-77, Telex 9 24 312

附件（拖拉机驾驶室）

**29. 埃里希 迪策厩舍设备厂**

**Erich Dietze & Co. Stalleinrichtungen-**

**Stallbauberatung**

Regensburger Straße 118, Postfach 11 27,

8430 Neumarkt

Tel. (0 91 81) 58 16

养猪设备、养牛设备、刮板式清粪设备

**30. 海因里希 威廉 特莱尔机械厂**

**Heinrich Wilhelm Dreyer**

Diademstraße, Postfach 12 29, 4515 Bad Essen 1

Tel. (0 54 72) 8 46-49, Telex 9 41 615

离心式撒肥机、大面积撒肥机、草捆输送机、青贮窖取料器、饲用甜菜切碎车、后置式装载机、收获机械（包括菠菜、芹菜、元白菜、茶叶和叶菜类）、配料器（用于饲料谷物化学贮存）、植株残茬粉碎机、零部件（装载车辆和联合收割机捡拾器滚筒）

### **31. 格哈德 迪克尔农业机械厂**

**Gerhard Dücker KG Landmaschinenfabrik**  
Wendfeld 9, Postfach 4 07, 4424 Stadtlohn  
Tel. (0 25 63) 79 88

草坪割草机、堤边割草机、树篱修剪机、灌木切除机、植株残茬粉碎机、路边割草机、甩刀式割草机、动力输出轴驱动的铡草机、割草-压扁摊晒机

### **32. 艾歇尔拖拉机和农业机械兄弟厂**

**Gebr. Eicher Traktoren- u. Landmaschinen-  
werke GmbH**  
Wiesenweg 22, Postfach 65, 8380 Landau  
Tel. (0 99 51) 79-1, Telex 6 9 823

四轮拖拉机、窄轨距拖拉机、林业拖拉机、前置式装载机、机械式条播机、宽行播种机

### **33. 弗朗茨 艾泽勒泵和机械父子公司**

**Franz Eisele & Söhne GmbH & Co. KG**  
**Pumpen- u. Maschinenfabrik**